

Archivo de origen: ALMAz\_Taller\_Gram\_San Mateo\_1-3\_10\_2012

Video: ALMAz\_Taller\_Gram\_SMY\_Huautla\_Gr3

Audio: ALMAz\_Taller\_Gram\_SMY\_Huautla\_Gr2

Mesa de trabajo: Taller Gramática mazateca

Módulo textual: Gramática Mazateca (Notas<sup>1</sup>)

Autores: Grupo de Huautla de Jiménez, Julia Pereda, Ángela Margarita García, Elizabeth García Contreras.

Fecha: Octubre 01, 2012.

Lugar: Escuela Primaria Bilingüe "Cuauhtémoc", San Mateo Yoloxochitlán, Distrito de Teotitlán, Oaxaca, México.

Lengua: Mazateco de Huautla de Jiménez, Oaxaca, México.

Facilitador: Jean-Léo Léonard

Compiladora: Karla Janiré Avilés González

## Taller

### Gramática Mazateca

Identificar raíces verbales

Clítico: pronombres que se cambian -> me lo da dámelo

Nombre gramatical: una alternancia de prefijo ejem:

Alternancia prefijos	}	an	<u>bangoya</u>	an	<u>sixá</u>
o alternancia preverbal		ji	<u>bindoyái</u>	ji	<u>nixái</u>

Clase E alternancia radical -> por supresión

an <u>teé</u>	}	monosílabos
ji <u>cháí</u>		
je té		

---

<sup>1</sup> SCO: Sin correlato oral.

Identificar las 5 clases

Clase A	no hay alternancia
Clase B	tampoco hay alternancia
Clase C	existe alternancia preverbal
Clase D	hay alternancia por supresión
Clase E	monosilábico

El mazateco existe una ventaja de aprenderse la lengua rusa

Aspecto = Como se desarrolla la acción (habitual) presente  
Como los maz. llegaron a la sierra (lo hubico en presente lo que pasó en el pasado)  
Neutro (no importa el tiempo – pasado - presente ó pasado)

-3ra persona singular y plural es donde más se escucha la raíz.

-En las demás puede cambiar.

-Tono lexical batécha .- que identifica la palabra

Comemos – morfema

Prefijo tí

Actual ti prefijo

Completivo 1\_ hay dos completivo en maz es decir dos pasados

Prefijo ka --- tsa

Taller

Gramática Mazateca

Elizabeth  
García Contreras  
Huautla de Jiménez

Identificar raíces verbales

Clítico pronombres que se cambian → meloda dámele  
 nombre gramatical — una alternancia de prefijo ejem

Alternancia preverbal  
 an bangoyá an sixó  
 jí bindoyá jí níxai

Clase E alternancia radical → supresión

an teé  
 jí cháí  
 je té } monosilabas

Identificar las 5 clases

Clase A no hay alternancia  
 Clase B tampoco hay alternancia  
 Clase C existe alternancia preverbal.  
 Clase D hay alternancia por supresión.  
 Clase E monosilábica

El mazateco existe una ventaja de aprenderse la lengua rusa.

Aspecto = Como se desarrolla la acción (<sup>duon casim, no</sup> habitual) presente  
 Como los maz. llegaron a la siema (lo hubico en presente lo que pasó en el pasado).  
 Neutro (<sup>je bin leoparda</sup> no importa el tiempo - pasado, presente o pasado).

- 3ra persona singular y plural es donde más se escucha la raíz.  
 - En las demás puede cambiar.  
 - Tono lexical batéchu que identifica la palabra.  
comencia - morfema.

prefijo - (r)

Actual - prefijo (tr)

Completivo 1 hay dos completivos en maz es decir dos pasados  
 Prefijo ka - tsa

Fig. 1 Gramática Mazateca (Notas)

Módulo textual: Gramática Mazateca (Notas, continuación)

Remoto -> pretérito -> tsakangoya

Completivo 1 = Completivo proximal

Completivo 2 = Completivo distal de distancia o perfecto es donde más se cumplió la acción que ya se hizo.

Pluscuamperfecto (incoactivo) – tsakatechatsakea

↓ Había barrido  
↓ Griego  
↓ Estaba a punto de barrer

\* Completivo es mucho más exacto que el futuro.

Futuro (incompletivo)

Intercomprensión \_ Entender las variantes de otros lugares.

En cuanto a gramática \_ cambia

- |   |      |         |                        |
|---|------|---------|------------------------|
|   | sixa | bets'e  |                        |
| 1.- Identificar raíces verbales             | xa   | _ t'se  | _ batecha              |
| 2.- Marcadores de tiempo aspecto            | ka   | _ tsaka | _ techa raíz compuesta |
| 3.- Marcadores de persona (sujeto)          |      |         |                        |
| 4._ Los mecanismos de construcción compleja |      |         |                        |
| 5.-   |      |         |                        |
| 6.-   |      |         |                        |
| 7.-   |      |         |                        |

Raíces				
clase	palabra	raíz		
c - d	sixa	xá		
	bets'e	ts'e		superficie / movimiento ↑                      ↑
	batecha	techa -->	raíz compuesta	te            -            cha
clase c =	<u>b</u> angoya llevar	<u>g</u> oya	elementos ↑      ↑	definición ↑
			go - ya	<u>go</u> - ya - adentro
				no se analiza la raíz

Remoto → pretérito → tsakangoya

Completivo 1 = Completivo proximal  
Completivo 2 = " distal de distancia o perfecto es donde más se cumplió la acción que ya se hizo.

Pluscuamperfecto (incoativo) - tsakatechatsakae  
↓  
gnégo había barrido  
↓  
estaba a punto de barrer

\*completivo es mucho más exacto que el futuro.  
Futuro (incompletivo)

Intercomprensión = Entender las variantes de otros lugares.

En cuanto a gramática - cambia

- 1.- Identificar raíces verbales xa - tsic - batecha
- 2.- Marcadores de tiempo aspecto ka - tsakia - techa raíz compuesta
- 3.- Marcadores de persona (sujeto)
- 4.- Los mecanismos de construcción compleja
- 5.-
- 6.-
- 7.-

### Raíces

clase	palabra	raíz
C-D	sixa	xá
	betsic	tsic
	batecha	techa → raíz compuesta
clase C =	bangoya	goya <small>elemento</small>

Diagrama de análisis de la raíz 'techa':  
techa → raíz compuesta (te - cha)  
te: superlativo  
cha: movimiento  
goya → elementos (go - ya) definición: go - ya → adentro  
Análisis de la raíz: go - ya

Fig. 2 Gramática Mazateca (Notas, continuación)

## Módulo textual: Gramática Mazateca (presentación)

### MARCADORES DE TIEMPO

Barrer:	ba-ti-ka-tsak-kua
Alumbrar:	b'e-ti-ka-tsak-k'ue
Bañarse:	<u>ba-bi</u> -ti-ka-tsak-kua-kui
Trabajar:	ni-si-ti-tji-ka-ki
Bailar:	ti, tji-ka-ki

### MARCADORES DE PERSONAS

Barrer:	a-i-á-jj̄n-o
Alumbrar:	a-e-i-á-é-jj̄n-o
Bañarse:	a-i-á-jj̄n-o
Trabajar:	a-i-á-jj̄n-o
Bailar:	a-e-i-á-jj̄n-o

### LOS MECANISMOS DE CONSTRUCCIÓN COMPLEJA

CLASE A, B, C: PREFIJO tsak sufijo tsakai

Tsakabijnanitsakai    tsakabatenanitsakai

CLASE D y E: sufijo tsakai

kisokonatsakai

MARCADORES DE TIEMPO.

Barrer: ba-ti-ka-tsak-kua  
Alumbrar: b'e-ti-ka-tsak-klue  
Bañarse: ba-bi-ti-ka-tsak-kua<sup>koi</sup>  
Trabajar: ni-si-ti-tji-ka-ki  
Bailar: ti, tji-ka-ki

MARCADORES DE PERSONAS.

Barrer: a-i-á-jin-o  
Alumbrar: a-ve-i-á-ve-jin-o  
Bañarse: a-i-á-jin-o  
Trabajar: a-i-á-jin-o  
Bailar: a-ve-i-á-jin-o-

LOS MECANISMOS DE CONSTRUCCIÓN COMPLEJA.

CLASE A, B, C: PREFIJO

tsakabi; nanitsakai

CLASE D y E: Sufijo

kisononatsakai

tsak sufijo tsakai  
tsakabatenonitsakai  
tsakai

Fig. 3 Gramática Mazateca (presentación)

Módulo textual: Gramática Mazateca (presentación, continuación)

LOS SUPRAFIJOS (TONOS)					
1ª persona		contorno tonal		tée	kateé
3ª persona		tono lexical		té	katé
VERBOS DE CLASES FLEXIVAS					
A	b'en'io	amarra	B	bate	techa
	b'entje	siembra		baká	quema
	b'end'ó	jala		bané	lava
	b'etsua	ruega		batena	vende
	b'enda	prepara		bakí	mama
C	kjone	arranca	E	sikjane	toca
	kjotsen	ve		siská	juega
	kjotaya	estudia		sinda	hace
	kjot'a	revisa		sikjan	mueve
	kjonya	cose		sijtí	molesta
F	bajna	acuesta	G	fakao	habla
	bajnason	encima		bajna	acuesta
H	fajé	queja	I	bijno	rie
	fanda	arregla		bisontje	levantarse
	fajnakon	desvelarsem		bijnakon	desvelarse
J	b'ang'a	carga			
	b'ase	saca			

## LOS SUPRAFIJOS (TONOS)

1ª persona contorno tonal téé kateé

3ª persona tono lexical té' kate'

VERBOS DE CLASES FLEXIVAS.

A { b'en'io amarra  
b'entje siembra  
b'end'o jala  
b'etsug ruega  
b'enda prepara

B { bate techa  
baká quema  
bané lava  
batena vende  
bakí mama

G { kjone arranca  
kjolsen ve  
kjotaya estudia  
kjet'a revisa  
k'anya cose

E { sikjone toca  
sisko' juega  
sinda hace  
sik'an mueve  
sijti molesta

F { bajna acuesta  
bajnasan encima

G { fakao habla  
bajno acuesta

H { fajé queja  
fanda arregla  
fajnakon desvelarse

I { bijno rie  
bisantje levantara  
bijnakon desvelarse

J { b'ang'a carga  
b'ase saca

Fig. 4 Gramática Mazateca (presentación, continuación)